

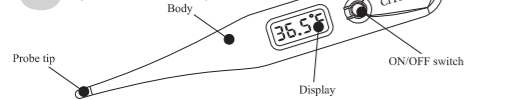
English

Digital Thermometer OPERATION INSTRUCTION

PARTS DESCRIPTION

MODEL: CT461C

CT561C (Water Resistant)



OPERATION

- Press the ON/OFF switch to activate the thermometer and 188.8°F will show on the LCD display window to insure all parts of the display are functioning properly. By holding down the ON/OFF switch, the display will show the last temperature until the switch is released.
- When release the ON/OFF switch, 36.5°C will show on the display and then the L with flashing °C indicates the thermometer being ready to take a temperature. The temperature reading should take about ninety seconds.
- When the peak temperature has been reached, °C will stop flashing and beeper will sound for four seconds.
- To turn the unit off, press the ON/OFF switch. If the thermometer is inadvertently left on after use, it will automatically shut-off in 10 minutes.

Remark: 1. If the ambient temperature is higher than 32.0°C, the display will not show L°C after showing 36.5°C.

2. If the temperature goes lower than 32.0°C, the display will only show L°C, but if the temperature goes higher than 44.0°C, it will show H°C only.

3. Temperatures should only be taken under the supervision of an adult and it is not suggested to take a rectal temperature with our thermometer.

ORAL USE

Put the probe tip under the rear part of the tongue and close the mouth tightly to insure accurate readings. Normal oral temperature is 37.0°C.

AXILLARY USE

The probe tip should be placed under the armpit and hold the temperature parallel to the body and put the arm on the chest so the probe tip is well covered by the arm. NOTE: axillary temperature is usually 0.5°C lower than oral readings.

Remark: When taking your temperature, please use the thermometer in the same position to measure in the same time period.

THERMOMETER CLEANING

You can clean thermometer by wiping it with soap and water or 70% Isopropyl Alcohol whenever you take your temperature.

CHANGING THE BATTERY

When the battery is weak and shows the \blacksquare symbol, change the battery to insure precise temperature readings. To replace the battery, use a small sharpened item to push the small hole to unload the battery cover. Pull out the battery compartment with the hook on the cover. Remove the battery and insert a new battery with positive (+) side facing up and slide back the cover.

WARNING

- Do not let the thermometer fall or twist the unit.
- Do not submerge it in water. (for CT461C)
- Keep it off all chemical solvents, direct sunshine or high temperature.
- Do not operate the product near transmitter which have high voltage or high frequency wave.
- Do not recharge the battery or dispose it in fire.
- Cleaning the thermometer prior to each use to evade cross infection in oral use.

SPECIFICATIONS

DISPLAY: liquid crystal display 3 1/2 digits

DISPLAY RESOLUTION: 0.1°C

MEASUREMENT RANGE: 32.0°C to 44.0°

ACCURACY: ±0.1°C from 35.5°C to 42.0°C within the ambient temperature 18°C - 28°C; otherwise ±0.2°C

BATTERY: one 1.5v button size battery (L736 or equivalent)

BATTERY LIFE: about 18 months while used 10 minutes per day

RECOMMENDED MINIMUM MEASURING TIME: Oral -- 90 seconds
Armpit -- 3 minutes

AUTOMATIC SHUT-OFF: after approximately ten minutes

OPERATING TEMPERATURE: 10 -40°C **HUMIDITY:** 15 - 95% RH

STORAGE TEMPERATURE: -20 -60°C **HUMIDITY:** 15 - 95% RH

DIMENSIONS: 130.8 mm X 18.2 mm X 11.6 mm

WEIGHT: 11.2 grams (including battery)

Manufactured by:

 Duteck Industrial Co., Ltd.
3F-2, No.26, Lane 513, Jui-kuang Road, Taipei, Taiwan, R.O.C.
Tel:886-2-87975035 Fax:886-2-26589280

CITIZEN

Micro_HumanTech

- CITIZEN is a registered trademark of Citizen Holdings Co., Ltd., Japan.
- Design and specification are subject to change without notice.

CITIZEN SYSTEMS JAPAN CO., LTD.

6-1-12, Tanashi-cho, Nishi-Tokyo-Shi, Tokyo 188-8511, Japan

http://www.citizen-systems.co.jp

E-mail: sales-oe@systems.citizen.co.jp

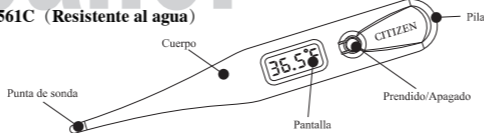
Termómetro Digital

INSTRUCCIÓN DE OPERACIÓN

DESCRIPCIÓN DE PEIZAS

MODELO: CT461C

CT561C (Resistente al agua)



OPERACIÓN

- Oprime el interruptor Prendido/Apagado para activar el termómetro y 188.8°F aparecerá en la pantalla LCD, indicando que todas las piezas de la pantalla están funcionando correctamente. Contiene el interruptor Prendido/Apagado, la pantalla demostrará la última temperatura hasta que se libere el interruptor.
- Al liberar el interruptor Prendido/Apagado, 36.5°C aparecerá en la pantalla y luego L parpadea y °C indica que el termómetro está listo para tomar temperaturas. La lectura de temperatura durará unos 90 segundos.
- Al llegar la máxima temperatura, °C dejará de parpadear y el alarma sonará durante 4 segundos.
- Para apagar el aparato, oprime el interruptor Prendido/Apagado. Si el termómetro se deja prendido sin darse cuenta uno, apagará sólo en 10 minutos.

Notas: 1. Cuando la temperatura ambiental pasa a más de 32.0°C, la pantalla no demostrará L°C después de demostrar 36.5°C.

2. Cuando la temperatura ambiental llega a menos de 32.0°C, la pantalla demostrará sólo L°C; pero si la temperatura pasa a más de 44.0°C, demostrará sólo H°C.

3. Temperaturas se toman bajo supervisión de un adulto y no se recomienda tomar temperaturas rectales con este termómetro.

USO ORAL

Coloca la punta de sonda debajo del fondo de la lengua y cerrar la boca bien, para lecturas precisas. La normal temperatura oral es 37°C

USO EN AXILA

La punta de sonda se debe colocar debajo de la axila y mantenida en paralelo al cuerpo. Coloca el brazo en el pecho para tapan la punta de sonda. NOTA: la temperatura de la axila suele quedar en 0.5°C menos que las orales.

Notas: Al tomar su temperatura, favor usar el termómetro en una sola posición siempre.

LIMPIEZA DEL TERMÓMETRO

Ud. Puede limpiar el termómetro con jabón y agua o 70% de alcohol isopropilo antes de tomar temperaturas.

CAMBIO DE PILAS

Cuando la pila está baja y aparece el símbolo \blacksquare , cambia la pila para tener precisas lecturas de temperatura. Para cambiar la pila, usa un artículo con punta para empujar el hoyo pequeño para descargar la tapa de pila. Retira el compartimento de pila con el gancho en la tapa. Remueve la pila e inserta una pila nueva con el lado positivo (+) hacia arriba y colocando de vuelta a la tapa.

ADVERTENCIA

- No deje caer al termómetro o tuerza el cuerpo.
- No lo meta en agua. (CT461C)
- Lo aleja de todo tipo de solventes químicos, rayo del sol o altas temperaturas.
- No opere el producto cerca de emisoras con alto voltage u ondas de alta frecuencia.
- No recargue la pila o la deje en fuego.
- Limpie el termómetro antes de cada uso, para evitar infecciones por usos orales.

ESPECIFICACIONES

PANTALLA: LCD 3 1/2 dígitos

RESOLUCIÓN DE PANTALLA: 0.1°C

MEDIDAS: 32.0°C a 44.0°C

PRECISIÓN: ± 0.1°C de 35.5°C a 42.0°C en la temperatura ambiental de 18°C–28°C; de otra manera ± 0.2°C

PILA: Una de 1.5v tamaño botón (L736 o equivalente)

DURACIÓN DE PILA: Unos 18 meses con uso diario de 10 minutos.

MÍNIMO TIEMPO DE MEDICIÓN RECMENDADO: Uso oral - 90 segundos
: Uso axila - 3 minutos

APAGADO AUTOMÁTICO: Después de 10 minutos aproximados.

TEMPERATURA DE OPERACIÓN: 10–40°C

HUMEDAD: 15–95%RH

TEMPERATURA DE ALMACENAJE: -20–60°C

HUMEDAD: 15–95%RH

DIMENSIONES: 130.8mm x 18.2mm x 11.6mm

PESO: 11.2gramos (con la pia)

Manufacturado por:

 Duteck Industrial Co., Ltd.
3F-2, No.26, Lane 513, Jui-kuang Road, Taipei, Taiwan, R.O.C.
Tel:886-2-87975035 Fax:886-2-26589280

CITIZEN

Micro_HumanTech

- CITIZEN is a registered trademark of Citizen Holdings Co., Ltd., Japan.
- Design and specification are subject to change without notice.

CITIZEN SYSTEMS JAPAN CO., LTD.

6-1-12, Tanashi-cho, Nishi-Tokyo-Shi, Tokyo 188-8511, Japan

http://www.citizen-systems.co.jp

E-mail: sales-oe@systems.citizen.co.jp

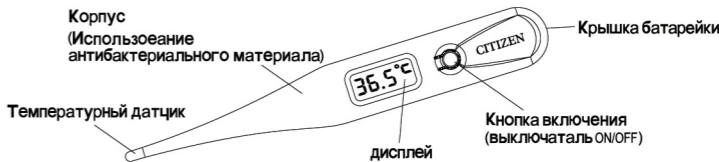
КЛИНИЧЕСКИЙ ЦИФРОВОЙ ТЕРМОМЕТР

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ ТЕРМОМЕТРА

Модель: CT461C

CT561C (водонепроницаемый)



Работа термометра

- Нажмите клавишу ON/OFF, чтобы активировать термометр. В окне жидко-кристаллического дисплея появится 188.8°F, что позволяет удостовериться, что все части дисплея функционируют правильно. При нажатии на клавишу ON/OFF дисплей покажет последнюю измеренную температуру, и будет показывать ее до тех пор, пока клавиша будет нажата.
- Когда клавиша ON/OFF отпущена, дисплей покажет 36.5 °C, а затем – символ L мигающим символом шкалы измерения °C, что свидетельствует о том, что термометр готов к измерению температуры. Измерение температуры занимает приблизительно 90 секунд.
- Когда достигнут пик температуры, °C перестает мигать и в течение 4 секунд звучит звуковой сигнал.
- Для выключения прибора нажмите клавишу ON/OFF. Если термометр оставить не выключенным после измерений, он отключится автоматически через 10 минут.

Замечания:
1. Если окружающая температура выше 32.0 °C дисплей не покажет символ L°C после 36.5 °C
2. Если температура опустится ниже 32.0 °C дисплей покажет только L°C, но если температура поднимается выше 44.0 °C дисплей покажет только H °C
3. Температура должна измеряться только под наблюдением взрослых. термометр не рекомендуется использовать для ректальных измерений.

Оральные измерения

Поместите наконечник датчика под заднюю часть языка и плотно закройте рот. Нормальная оральная температура 37.0 °C

Измерения под мышкой

Кончик датчика должен быть помещен в подмышечную впадину, а термометр должен располагаться параллельно телу, при этом рука должна лежать на груди, закрывая датчик термометра
Примечание: температура под мышкой обычно на 0.5 °C ниже, чем оральная.
Замечание. При измерении температуры, используйте термометр в одной и той же позиции, и проводите измерения в одно и то же время.

Очистка термометра

Вы можете очищать термометр с помощью мыльного раствора или 70% спиртового раствора.

Замена батарейки

Если батарейка разрядилась, и на дисплее появился символ \blacksquare , - замените батарейку, чтобы получить точные результаты измерения. Для замены батарейки используйте заостренный предмет, который необходимо вставить в наибольшее отверстие и снять крышку отделения для батарейки. С помощью крючка на крышке вытащите отделение для батарейки.
Извлеките батарейку и вставьте новую положительным полюсом вверх, затем закройте крышку.

Предупреждение

- Не роняйте и не трясите термометр.
- Не опускайте термометр в воду. (для CT461C)
- Избегайте химических растворов, прямого солнечного света и высоких температур.
- Не используйте термометр вблизи источников высокого напряжения или высокой частоты.
- Не разбирайте батарейку и не помещайте ее в огонь.
- В случае орального использования очищайте термометр перед каждым использованием, чтобы избежать инфицирования.

Спецификация

Дисплей: -кристаллический 3 – 1 цифры

Разрешение дисплея: 0,1 °C

Диапазон измерений: 32,0 °C – 44,0 °C

Точность: ±0,1 °C при 35,5 °C – 42,0 °C и внешней температуре 18 °C – 28 °C, или ±0,2 °C

Батарейка: одна батарейка 1,5 V типа (L 736 или эквивалент).

Продолжительность работы батарейки: приблизительно 18 месяцев при условии использования в течение 10 минут в день.

Рекомендованное минимальное время измерения: при оральных измерениях – 90 секунд,
при измерении под мышкой – 3 минуты.

Автоматическое отключение: приблизительно через 10 минут.

Рабочая температура: 10 – 40 °C

Влажность: 15 – 95%.

Температура хранения: -20 – 60 °C

Размеры: 128.5mm x 19.0mm x 10.9mm

Manufactured by:

 Duteck Industrial Co., Ltd.
3F-2, No.26, Lane 513, Jui-kuang Road, Taipei, Taiwan, R.O.C.
Tel:886-2-87975035 Fax:886-2-26589280



CITIZEN

Micro_HumanTech

- CITIZEN is a registered trademark of Citizen Holdings Co., Ltd. Japan.
- Design and specification are subject to change without notice.

CITIZEN SYSTEMS JAPAN CO., LTD.

6-1-12, Tanashi-cho, Nishi-Tokyo-Shi, Tokyo 188-8511, Japan

E-mail: sales-oe@systems.citizen.co.jp http://www.citizen-systems.co.jp